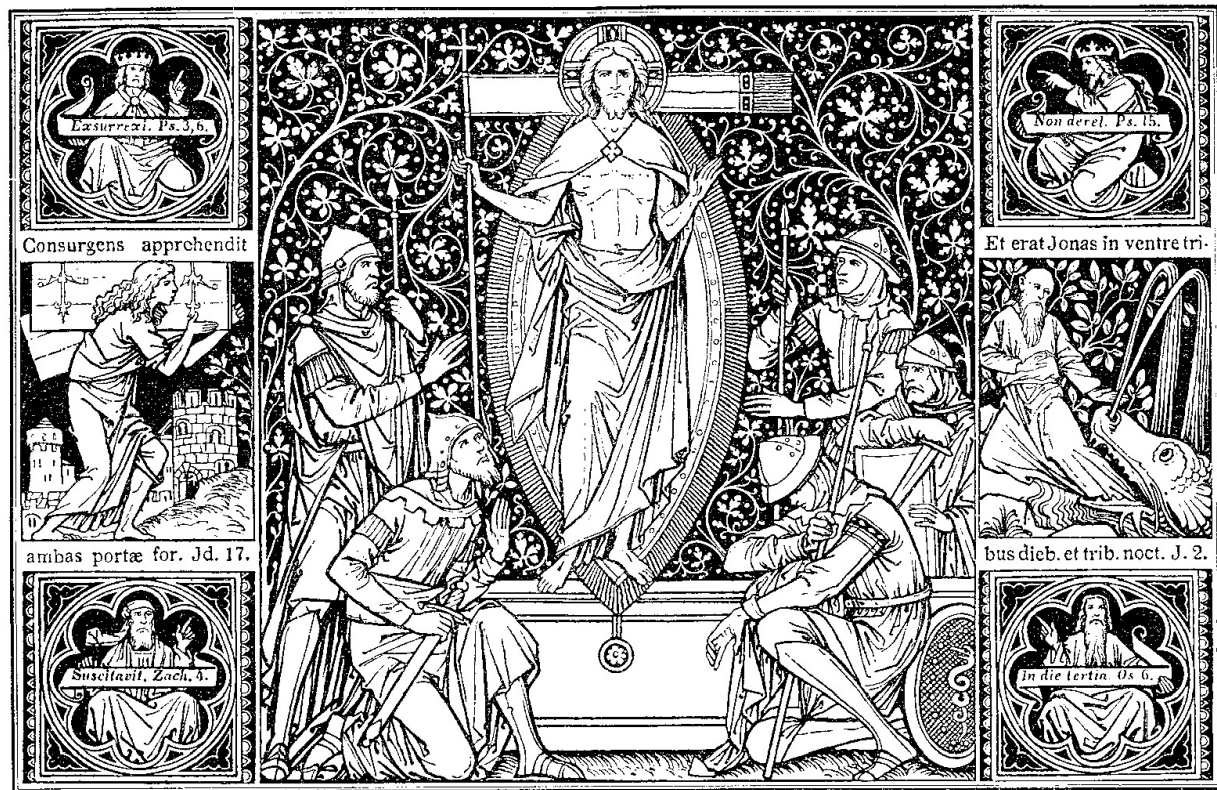


VESPERS ON FRIDAYS IN EASTERTIDE  
FOR SEMIDOUBLE FEASTS, FERAL DAYS, AND  
SIMPLES



When the leader kneels, all **kneel** and pray silently one *Pater noster* (Our Father) and *Ave Maria* (Hail Mary). All join the leader as he rises, and all make the sign of the cross with the leader as he intones:

If the Office is that of a Semidouble, the Festal Tone is used:

**D** E-us ✠ in adju-tó-ri-um me-um inténde. **R.** Dómi-ne ad adju-vándum me festí-  
na. (*bow*) Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-rí-tu- i Sancto. (*rise*) Si-cut e-rat in princí-pi- o,  
et nunc, et semper et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen. Alle-lú-ia.

If the Office is that of a Feria or Simple, the Ferial Tone is used:

**D** E-us ✠ in adju-tó-ri-um mé-um inténde. **R.** Dómi-ne ad adjuvándum me festí-  
na. (*bow*) Gló-ri- a Pátri, et Fí-li- o, et Spi-rí-tu- i Sáncto. (*rise*) Si-cut é-rat in princí-pi- o,  
et nunc, et semper, et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen. Alle-lú-ia.

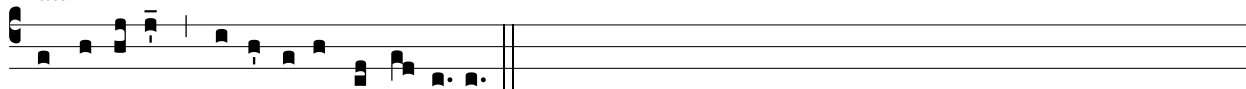
*O God, come to my assistance. V O Lord, make haste to help me. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia. Or: Praise to Thee, O Lord, King of endless glory.*

All stand and remain standing while the cantor intones the antiphon to the first asterisk.  
All then sit.

## Psalm 138 (1-13)

Ant. Alleluia, alleluia, alleluia. Ps. Lord, thou hast proved me, and known me: thou hast known my sitting down, and my rising up.

all



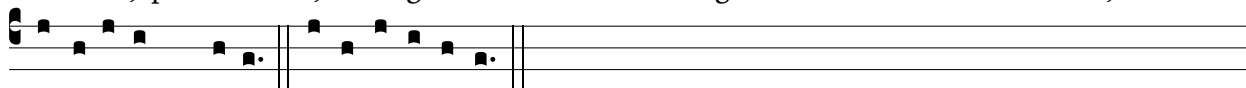
ALle-lú-ia, \* alle-lú-ia, al-le-lú-ia.

cantor

choir



Dómi-ne, probásti me, et cogno-vís-ti me: \* tu cogno-vísti sessi-ónem me-am, et re-sur-



recti-ónem me-am. E u o u a e.

2. Intellexísti cogitatiónes meas de longe: \* sémitam meam, et funículum meum investigásti.

3. Et omnes vias meas prævidísti: \* quia non est sermo in lingua mea.

4. Ecce, Dómine, tu cognovísti ómnia novíssima, et antíqua: \* tu formásti me, et posuísti super me manum tuam.

5. Mirábilis facta est sciéntia tua ex me: \* confortáta est, et non pótero ad eam.

6. Quo ibo a spíritu tuo? \* et quo a fácie tua fúgiam?

7. Si ascéndero in cælum, tu illic es: \* si descéndero in inférnum, ades.

8. Si sumpsero pennas meas dilúculo, \* et habitávero in extrémis maris.

9. Etenim illuc manus tua dedúcet me: \* et tenébit me dextera tua.

10. Et dixi: Fórsitan ténebræ conculcábunt me: \* et nox illuminátio mea in delíciis meis.

2. Thou hast understood my thoughts afar off: my path and my line thou hast searched out

3. And thou hast foreseen all my ways: for there is no speech in my tongue

4. Behold, O Lord, thou hast known all things, the last and those of old: thou hast formed me, and hast laid thy hand upon me.

5. Thy knowledge is become wonderful to me: it is high, and I cannot reach to it.

6. Whither shall I go from thy spirit? or whither shall I flee from thy face?

7. If I ascend into heaven, thou art there: if I descend into hell, thou art present.

8. If I take my wings early in the morning, and dwell in the uttermost parts of the sea:

9. Even there also shall thy hand lead me: and thy right hand shall hold me.

10. And I said: Perhaps darkness shall cover me: and night shall be my light in my pleasures.

11. But darkness shall not be dark to thee, and night shall be light as day: the darkness thereof, and the light thereof are alike to thee.

11. Quia ténebræ non obscurabúntur a te, † et nox sicut dies illuminábitur: \* sicut ténebræ ejus, ita et lumen ejus.

12. Quia tu possedísti renes meos: \* suscepísti me de útero matris meæ.

13. (bow while seated) Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.

14. (rise, remaining seated) Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, \* et in sæcula sæculórum. Amen.

12. For thou hast possessed my reins: thou hast protected me from my mother's womb.

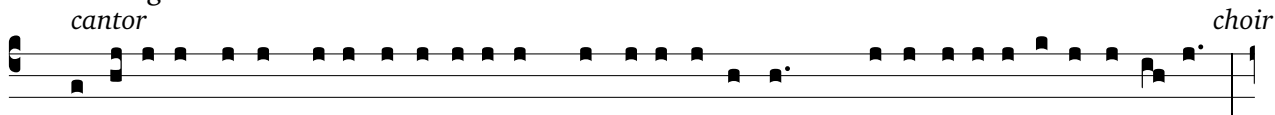
13. I will praise thee, for thou art fearfully magnified: wonderful are thy works, and my soul knoweth right well.

14 Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

15. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

## Psalm 138 (14-24)

Ps. I will praise thee, for thou art fearfully magnified: wonderful are thy works, and my soul knoweth right well.



1. Confi-tébor ti-bi qui- a terri-bí-li-ter magni-fi-cá-tus es: † mi-ra-bí-li- a ó-pe-ra tu- a, \*\*



et á-nima me-a cognóscit nimis. E u o u a e.

2. Non est occultátum os meum a te, quod fecísti in occulto: \* et substántia mea in inferioribus terræ.

3. Imperféctum meum vidérunt óculi tui, † et in libro tuo omnes scribéntur: \* dies formabúntur, et nemo in eis.

4. Mihi autem nimis honorificáti sunt amíci tui, Deus: \* nimis confortátus est principátus eórum.

5. Dinumerábo eos, et super arénam multiplicabúntur: \* exsurrexi, et adhuc sum tecum.

6. Si occíderis, Deus, peccatóres: \* viri sánguinem, declínate a me.

7. Quia dícitis in cogitatióne: \* Accípient in vanitate civitátes tuas.

8. Nonne qui odérunt te, Dómine, óderam? \* et super inimícos tuos tabescébam?

2. My bone is not hidden from thee, which thou hast made in secret: and my substance in the lower parts of the earth.

3. Thy eyes did see my imperfect being, and in thy book all shall be written: days shall be formed, and no one in them.

4. But to me thy friends, O God, are made exceedingly honourable: their principality is exceedingly strengthened.

5. I will number them, and they shall be multiplied above the sand: I rose up and am still with thee.

6. If thou wilt kill the wicked, O God: ye men of blood, depart from me:

7. Because you say in thought: They shall receive thy cities in vain.

8. Have I not hated them, O Lord, that hated thee: and pine away because of thy enemies?

9. I have hated them with a perfect hatred: and they are become enemies to me.

9. Perfécto ódio óderam illos: \* et inimíci facti sunt mihi.

10. Proba me, Deus, et scito cor meum: \* intérroga me, et cognósce sémitas meas.

11. Et vide, si via iniquitátis in me est: \* et deduc me in via æténa.

12. (bow while seated) Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.

13. (rise, remaining seated) Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, \* et in sácula sæculórum. Amen.

10. Prove me, O God, and know my heart: examine me, and know my paths.

11. And see if there be in me the way of iniquity: and lead me in the eternal way.

12. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

13. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

## Psalm 139

Ps. Deliver me, O Lord, from the evil man: rescue me from the unjust man.



1. E-ri-pe me, Dómi-ne, ab hómi-ne ma-lo: \*\* a vi-ro in-íquo é-ripe me. E u o u a e.

2. Qui cogitavérunt iniquitátes in corde: \* tota die constituébant prælia.

3. Acuérunt linguas suas sicut serpéntis: \* venénium áspidum sub lábiis eórum.

4. Custódi me, Dómine, de manu peccatóris: \* et ab homínibus iníquis éripe me.

5. Qui cogitavérunt supplantáre gressus meos: \* abscondérunt supérbi láqueum mihi:

6. Et funes extendérunt in láqueum: \* juxta iter scándalum posuérunt mihi.

7. Dixi Dómino: Deus meus es tu: \* exáudi, Dómine, vocem deprecationis meæ.

8. Dómine, Dómine, virtus salútis meæ: \* obumbrásti super caput meum in die belli.

9. Ne tradas me, Dómine, a desidério meo peccatóri: † cogitavérunt contra me, \* ne derelínquas me, ne forte exalténtur.

10. Caput circúitus eórum: \* labor labiórum ipsórum opériet eos.

11. Cadent super eos carbónes, † in ignem dejícies eos: \* in misériis non subsístent.

2. Deliver me, O Lord, from the evil man: rescue me from the unjust man.

3. Who have devised iniquities in their hearts: all the day long they designed battles.

4. They have sharpened their tongues like a serpent: the venom of saps is under their lips.

5. Keep me, O Lord, from the hand of the wicked: and from unjust men deliver me. Who have proposed to supplant my steps.

6. The proud have hidden a net for me. And they have stretched out cords for a snare: they have laid for me a stumblingblock by the wayside.

7. I said to the Lord: Thou art my God: hear, O Lord, the voice of my supplication.

8. O Lord, Lord, the strength of my salvation: Thou hast overshadowed my head in the day of battle.

9. Give me not up, O Lord, from my desire to the wicked: they have plotted against me; do not Thou forsake me, lest they should triumph.

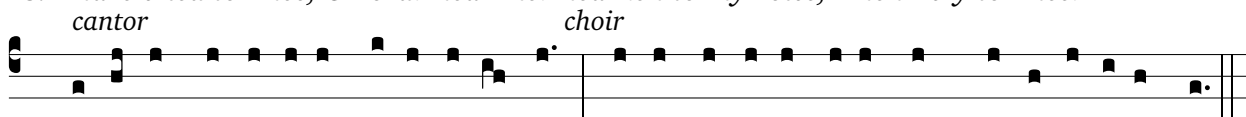
10. The head of them compassing me about: the labour of their lips shall overwhelm them.

12. Vir linguosus non dirigetur in **terra**: \* virum in iustum mala capient in **intéritu**.
13. Cognóvi quia faciet Dóminus **judícium ínopis**: \* et **vindíctam páuperum**.
14. Verúmtamen justí confitebúntur **nómini tuo**: \* et habitábunt recti *cum vultu tuo*.
15. (*bow while seated*) Glória **Patri**, et **Fílio**, \* et **Spirítui Sancto**.
16. (*rise, remaining seated*) Sicut erat in princípíu, et **nunc**, et **semper**, \* et in **sæculórum**. Amen.

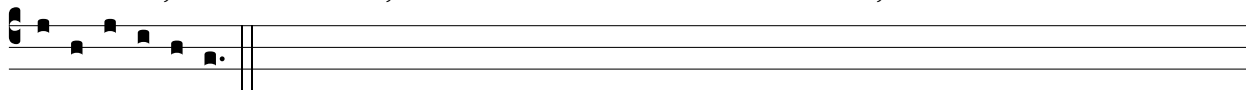
11. Burning coals shall fall upon them; thou wilt cast them down into the fire: in miseries they shall not be able to stand.
12. A man full of tongue shall not be established in the earth: evil shall catch the unjust man unto destruction.
13. I know that the Lord will do justice to the needy, and will revenge the poor.
14. But as for the just, they shall give glory to Thy name: and the upright shall dwell with Thy countenance.
15. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.
16. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

## Psalm 140

Ps. *I have cried to Thee, O Lord: hear me: hearken to my voice, when I cry to Thee.*



1. Dómi-ne, clamá-vi ad **te**, exáudi me: \*\* inténde vo-ci me-æ, cum clamá-ve-ro ad **te**.



E u o u a e.

2. Dirigátur orátio mea sicut incénsum in conspéctu **tuo**: \* elevátio mánuum meárum sacrificium **vespertínum**.
3. Pone, Dómine, custódiam **ori meo**: \* et óstium circumstántiæ **lábiis meis**.
4. Non declínes cor meum in **verba malítiae**: \* ad excusándas excusatiónes in **peccátis**.
5. Cum homínibus operántibus **iniquitátem**: \* et non comunicábo cum **eléctis eórum**.
6. Corrípiet me justus in misericórdia, et **increpábit** me: \* óleum autem peccatóris non impínguet caput **meum**.
7. Quóniam adhuc et orátio mea in beneplácitis eórum: \* absórpti sunt juncti

2. Let my prayer be directed as incense in thy sight; the lifting up of my hands, as evening sacrifice.
3. Set a watch, O Lord, before my mouth: and a door round about my lips.
4. Incline not my heart to evil words; to make excuses in sins.
5. With men that work iniquity: and I will not communicate with the choicest of them.
6. The just shall correct me in mercy, and shall reprove me: but let not the oil of the sinner fatten my head.
7. For my prayer also shall still be against the things with which they are well pleased: Their judges falling upon the rock have been swallowed up.

petræ júdices eórum.

8. Audient verba mea quóniam **potuérunt**: \* sicut crassitúdo terræ erúpta est *super* **terram**.

9. Dissipáta sunt ossa nostra secus inférnum: † quia ad te, Dómine, Dómine, **óculi mei**: \* in te sperávi, non áuferas *ánimam* **meam**.

10. Custódi me a láqueo, quem statuérunt **mihi**: \* et a scándalis operántium *iniquitátem*.

11. Cadent in retiáculo ejus **peccatóres**: \* singuláriter sum ego *donec* **tránseam**.

12. (*bow while seated*) Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui **Sancto**.

13. (*rise, remaining seated*) Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, \* et in sácula *sæculórum*. Amen.

8. They shall hear my words, for they have prevailed: As when the thickness of the earth is broken up upon the ground:

9. Our bones are scattered by the side of Hell. But o to thee, O Lord, Lord, are my eyes: in thee have I put my trust, take not away my soul.

10. Keep me from the snare, which they have laid for me, and from the stumbling blocks of them that work iniquity.

11. The wicked shall fall in his net: I am alone until I pass.

12. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

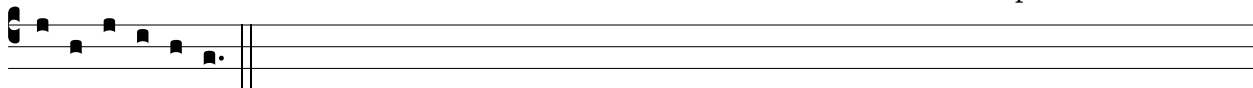
13. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

## Psalm 141

Ps. *I cried to the Lord with my voice: with my voice I made supplication to the Lord.*



1. Vo-ce me-a ad Dóminum clamá-vi: \*\* vo-ce me-a ad Dóminum depre-cá-tus sum:



E u o u a e.

2. Effúndo in conspéctu ejus oratiónem **meam**, \* et tribulatiónem meam ante *ipsum* pronúntio.

3. In defi-ci-éndo ex me **spíritum meum**: \* et tu cognovísti *sémitas* **meas**.

4. In via hac, qua **ambulábam**, \* abscondérunt *láqueum* **mihi**.

5. Considerábam ad d-éxteram, et **vidébam**: \* et non erat qui *cognósceret* me.

6. Périit **fuga a** me: \* et non est qui requírat *ánimam* **meam**.

7. Clamávi ad te, Dómine, † dixi: Tu **es spes mea**, \* pórtio mea in *terra vivéntium*.

2. In his sight I pour out my prayer, and before him I declare my trouble:

3. When my spirit failed me, then thou newest my paths.

4. In this way wherein I walked, they have hidden a snare for me.

5. I looked on my right hand, and beheld, and there was no one that would know me.

6. Flight hath failed me: and there is no one that hath regard to my soul.

7. I cried to thee, O Lord: I said: Thou art my hope, my portion in the land of the living.

8. Attend to my supplication: for I am brought very low.



8. Inténde ad deprecati<sup>o</sup>nem meam: \* quia humiliátus sum nimis.

9. Líbera me a persecuéntibus me: \* quia confortáti sunt super me.

10. Educ de custódia ánimam meam ad confiténdum nómini tuo: \* me expéctant justí, donec retríbuas mihi.

11. *(bow while seated)* Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui Sancto.

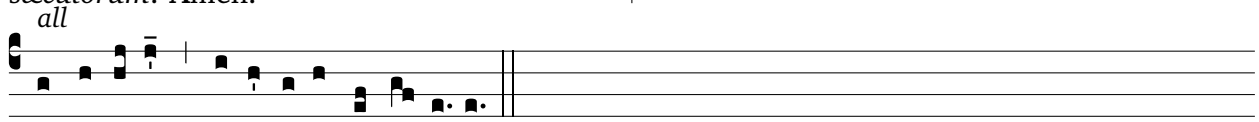
12. *(rise, remaining seated)* Sicut erat in princípíio, et nunc, et semper, \* et in sáecula sáeculórum. Amen.

9. Deliver me from my persecutors; for they are stronger than I.

10. Bring my soul out of prison, that I may praise thy name: the just wait for me, until thou reward me.

11. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

12. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



ALle-lú-ia, \* alle-lú-ia, al-le-lú-ia.

**All stand.** Continue to the insert for the day for the Little Chapter, Hymn, Magnificat, Collect, any Commemorations, and the Conclusion.